

# Act

## Chapter 11

Modern Hebrew Interlinear  
Reference: Modern Hebrew Bible

1 Ἦκουσαν δὲ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ οἱ ὄντες κατὰ τὴν  
שָׁמְעוּ -וְ -הַ שְׁלִיחִים -וְ -הַ אֲחִים -הַ שְׁהֵם -בְּ -הַ  
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3588](#) [G1510](#) [G2596](#) [G3588](#)  
Ἰουδαίαν, ὅτι καὶ τὰ ἔθνη ἐδέξαντο τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ.  
יְהוּדָה כִּי -גַם -הַ גוֹיִם קִבְּלוּ אֶת-הַ דְּבַר -הַ שְׁל-הַ אֱלֹהִים  
[G2449](#) [G3754](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1209](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#)

האלהים: דבר את הגוים גם קבלו כי ביהודה אשר והאחים השליחים ושמעו |

2 Ὅτε δὲ ἀνέβη Πέτρος εἰς Ἱερουσαλὴμ, διεκρίνοντο πρὸς αὐτὸν οἱ ἐκ  
כְּאֲשֶׁר -וְ עָלָה פֶּטְרוֹס אֶל- יְרוּשָׁלַיִם הִתְנַכְּחוּ -עִם- אֹתוֹ -הַ -מִן-  
[G3753](#) [G1161](#) [G0305](#) [G4074](#) [G1519](#) [G2419](#) [G1252](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1537](#)

περιτομῆς,  
מִלְּהָ  
[G4061](#)

לאמר: המילה בני עמו ויריבו ירושלים פטרוס עלה כאשר ויהי |

3 λέγοντες ὅτι, Εἰσῆλθες, πρὸς ἄνδρας ἀκροβυστιάν ἔχοντας, καὶ συνέφαγες  
אֹמְרִים כִּי נִכְנַסְתָּ, אֶל- אַנְשִׁים עֲרָלָה יִשְׁ-לָהֶם -וְ- אֲכַלְתָּ  
[G3004](#) [G3754](#) [G1525](#) [G4314](#) [G0435](#) [G0203](#) [G2192](#) [G2532](#) [G4906](#)

αὐτοῖς.  
עִמָּהֶם  
[G0846](#)

להם: אתם ותאכל באת ערלה להם אשר אנשים אל |

4 ἀρξάμενος δὲ Πέτρος, ἐξετίθετο αὐτοῖς καθεξῆς λέγων,  
הִתְחַל -וְ פֶטְרוֹס הִסְבִּיר לָהֶם לְקַדְּרוֹ לְאֹמַר  
[G0756](#) [G1161](#) [G4074](#) [G1620](#) [G0846](#) [G2517](#) [G3004](#)

לאמר: קרהו אשר כל את להם ויספר פטרוס ויחל |

5 Ἐγὼ ἤμην ἐν πόλει Ἰόππη προσευχόμενος, καὶ εἶδον ἐν ἑκστάσει  
אֲנִי הָיִיתִי בְּ- עִיר יָפוֹ מִתְפַּלֵּל -וְ- רָאִיתִי בְּ- הִתְעַלְפוֹת  
[G1473](#) [G1510](#) [G1722](#) [G4172](#) [G2445](#) [G4336](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1722](#) [G1611](#)

ὄραμα, καταβαῖνον σκευῶς τι ὡς ὀθόνην μεγάλην, τέσσαρσιν ἀρχαῖς  
מְרָאָה יוֹרֵד כְּלִי אֲחָד -כְּ- סָדִין גְּדוֹלָה בְּ-אַרְבַּע קְצוֹת  
[G3705](#) [G2597](#) [G4632](#) [G5100](#) [G5613](#) [G3607](#) [G3173](#) [G5064](#) [G0746](#)

καθιεμένην ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἦλθεν ἄχρι ἐμοῦ.  
מְרֻדָּה מִן- הַ שָׁמַיִם -וְ- בָּא אֵלַי  
[G2524](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G2064](#) [G0891](#) [G1473](#)

כנפותיה בארבע ותורד השמים מן יורד גדולה בד מטפחת כדמות כלי והנה מראה וארא וארדם יפו בעיר הייתי מתפלל  
עדי: ותבא

6 εἰς ἦν ἀτενίσας κατενόουν, καὶ εἶδον τὰ τετράποδα τῆς γῆς, καὶ  
 אֶל-אֲשֶׁר הַבְּטָחִי הַתְּבוֹנָנִי -וְ-הָ אַרְבַּע-רַגְלִים שָׁל-הָ אֲרָץ -וְ-  
[G1519](#) [G3739](#) [G0816](#) [G2657](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5074](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)

τὰ θηρία, καὶ τὰ ἔρπετα, καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ.  
 -הָ חַיּוֹת -וְ-הָ רֶמֶשׂ -וְ-הָ עוֹפּוֹת שָׁל-הָ שָׁמַיִם  
[G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2062](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4071](#) [G3588](#) [G3772](#)

הַשָּׁמַיִם: וְעוֹף הָאֲדָמָה וְרֶמֶשׂ הַחַיָּה וְאֵת הָאֲרָץ בְּהִמַּת אֶת וָאֵרָא וְאִבִּין בָּהּ וְהִסְתַּכְלַתִּי

7 ἤκουσα δὲ καὶ φωνῆς λεγούσης μοι, Ἄναστάς, Πέτρε, θῦσον καὶ φάγε.  
 אָמַרְתִּי -וְ-גַם-קוֹל אֹמֵר לִי קוֹם פְּטְרוֹס שָׁחַט -וְ-אֶכֶל  
[G0191](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5456](#) [G3004](#) [G1473](#) [G0450](#) [G4074](#) [G2380](#) [G2532](#) [G5315](#)

וְאֶכֶל: זֶבַח פְּטְרוֹס קוֹם אֵלַי הָאֹמֵר קוֹל גַּם וְאִשְׁמַע

8 εἶπον δέ, Μηδαμῶς, Κύριε, ὅτι κοινὸν ἦ ἀκάθαρτον, οὐδέποτε εἰσηλθεν  
 אָמַרְתִּי -וְ-חַלִּילָהּ אֲדוֹן כִּי חַלִּיץ אִנִּי טָמֵא אוֹ מְעוֹלָם נִכְנָס  
[G3004](#) [G1161](#) [G3365](#) [G2962](#) [G3754](#) [G2839](#) [G2228](#) [G0169](#) [G3763](#) [G1525](#)

εἰς τὸ στόμα μου.  
 אֶל-הָ פֶה שְׁלִי  
[G1519](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#)

מְעוֹלָם: בְּפִי בָא לֹא וְטָמֵא פָּנּוּל כָּל כִּי אֲדַנִּי לִי חַלִּילָהּ וְאֹמֵר

9 ἀπεκρίθη δὲ «ἐκ δευτέρου» φωνῆ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, Ἄ ὁ Θεὸς  
 עָנָה -וְ-מִ-שְׁנֵית קוֹל מִן-הָ שָׁמַיִם אֲשֶׁר -הָ אֱלֹהִים  
[G0611](#) [G1161](#) [G1537](#) [G1208](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3739](#) [G3588](#) [G2316](#)

ἐκαθάρισεν, σὺ μὴ κοίνου.  
 טָהַר אַתָּה אֶל-הַטָּמֵא  
[G2511](#) [G4771](#) [G3361](#) [G2840](#)

תְּטַמְּאֵנִי: אֵל אֶתְּהָ אֱלֹהִים טָהַר אֲשֶׁר אֶת וְיֹאמֵר הַשָּׁמַיִם מִן שְׁנֵית הַקּוֹל וְיַעֲנֵנִי

10 τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίς, καὶ ἀνεσπάσθη πάλιν ἅπαντα εἰς τὸν  
 זֶאת -וְ-הָיָה -עַד-שְׁלוֹשׁ -וְ-נִמְשְׁךְ שׁוֹב הַכֹּל אֶל-הָ  
[G3778](#) [G1161](#) [G1096](#) [G1909](#) [G5151](#) [G2532](#) [G0385](#) [G3825](#) [G0537](#) [G1519](#) [G3588](#)

οὐρανόν.  
 שָׁמַיִם  
[G3772](#)

הַשָּׁמַיִם: וְהָעֵלָה שָׁב וְהַכֹּל פְּעַמִּים שֶׁלֶשׁ הָיָה וְכֵן

11 καὶ ἰδοὺ, ἔξαυτῆς τρεῖς ἄνδρες ἐπέστησαν ἐπὶ τὴν οἰκίαν ἐν ἧ  
 -וְ-הִנֵּה מִיָּד שְׁלוֹשָׁה אַנְשִׁים עָמְדוּ עַל-הָ בַּיִת -בְּ-אֲשֶׁר  
[G2532](#) [G3708](#) [G1824](#) [G5140](#) [G0435](#) [G2186](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3614](#) [G1722](#) [G3739](#)

ἦμεν, ἀπεσταλμένοι ἀπὸ Καισαρείας πρὸς με.  
 הָיִינוּ שְׁלוּחִים מִ-קַּיְסָרְיָה אֶל-אֵלַי  
[G1510](#) [G0649](#) [G0575](#) [G2542](#) [G4314](#) [G1473](#)

מִקְסָרְיִן: אֵלַי שְׁלוּחִים וְהִמָּה שֵׁם אֲנִכִּי אֲשֶׁר הִבִּית פֶּתַח עַל עַמְדִּים אֲנָשִׁים שֶׁלֶשָׁה כְּרָגַע וְהִנֵּה

12 εἶπεν δὲ τὸ Πνεῦμά, μοι συνελθεῖν αὐτοῖς, μηδὲν διακρίναντα. ἦλθον  
אָמַר -וְ -הֵ רִוְחַ רִוְחָ לִי לְלָכֶת עִמָּהֶם מְאוּמָה מִבְּדִיל מְבִיא  
G3004 G1161 G3588 G4151 G1473 G4905 G0846 G3367 G1252 G2064

δὲ σὺν ἐμοὶ καὶ οἱ ἕξ ἀδελφοὶ οὗτοι, καὶ εἰσήλθομεν εἰς τὸν  
-וְ -עַם- אַתִּי נָם- הֵ- שְׁשֶׁת אַחִים הָאֵלֶּה -וְ נִכְנְסֵנוּ -אֶל- הֵ  
G1161 G4862 G1473 G2532 G3588 G1803 G0080 G3778 G2532 G1525 G1519 G3588

οἶκον τοῦ ἀνδρός,  
בֵּית -שֶׁל- הֵ אִישׁ  
G3624 G3588 G0435

האיש:בית אל ונבוא האלה האחים ששת גם אתי וילכו התמהמה ולבלתי אתם ללכת הרוח אלי ויאמר

13 ἀπήγγειλεν δὲ ἡμῖν πῶς εἶδεν τὸν ἄγγελον ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ,  
סִפֵּר -וְ לָנוּ אֵיךְ רָאָה -אֶת- הֵ מַלְאָךְ -בְּ- הֵ- בֵּית שְׁלִי  
G0518 G1161 G1473 G4459 G3708 G3588 G0032 G1722 G3588 G3624 G0846

σταθέντα καὶ εἰπόντα, Ἀπόστειλον εἰς Ἴόππην, καὶ μετάπεμψαι Σίμωνα, τὸν  
עוֹמֵד -וְ אוֹמֵר שְׁלַח אֶל- יָפוֹ -וְ- הָבֵא שְׁמֵעוֹן  
G2476 G2532 G3004 G0649 G1519 G2445 G2532 G3343 G4613 G3588

ἐπικαλούμενον Πέτρον,  
נִקְרָא פֶּטְרוֹס  
G1941 G4074

פטרס:המכנה שמעון את אליך וקרא אנשים יפו אל שלח אליו ואמר בביתו נצב המלאך ראה אשר את לנו ויגד

14 ὃς λαλήσει ῥήματα πρὸς σέ, ἐν οἷς σωθήσῃ σὺ καὶ πᾶς ὁ  
אֲשֶׁר יְדַבֵּר דְּבָרִים אֶל- אֵלֶיךָ -בְּ- אֲשֶׁר תִּשָּׁע אֶתָּה -וְ- כָל- הֵ  
G3739 G2980 G4487 G4314 G4771 G1722 G3739 G4982 G4771 G2532 G3956 G3588

οἶκός σου.  
בֵּית שְׁלֶךְ  
G3624 G4771

ביתך:וכל אתה בהם תושע אשר דברים אליך ידבר והוא

15 ἐν δὲ τῷ ἄρξασθαί με λαλεῖν, ἐπέπεσεν τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον  
-בְּ- -וְ- הֵ- הִתְחִילִי אוֹתִי לְדַבֵּר לְפָנָי -הֵ- רִוְחַ רִוְחָ הַקֹּדֶשׁ  
G1722 G1161 G3588 G0756 G1473 G2980 G1968 G3588 G4151 G3588 G0040

ἐπ' αὐτούς, ὡσπερ καὶ ἐφ' ἡμᾶς ἐν ἀρχῇ.  
-עַל- עֲלֵיהֶם כְּמוֹ נָם- עַל- עֲלֵינוּ -בְּ- תְחִלָּה  
G1909 G0846 G5618 G2532 G1909 G1473 G1722 G0746

בתחלה:עלינו צלחה כאשר הקדש רוח עליהם צלחה לדבר החלותי וכאשר

16 ἐμνήσθην δὲ τοῦ ῥήματος τοῦ Κυρίου, ὡς ἔλεγεν, Ἰωάννης μὲν  
זְכַרְתִּי -וְ- הֵ- דְבָר שְׁלֶ-הֵ אֲדוֹן אֵיךְ אָמַר יוֹחָנָן אֲכַן  
G3403 G1161 G3588 G4487 G3588 G2962 G5613 G3004 G2491 G3303

ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δὲ βαπτισθήσεσθε ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.  
הִטְבִּיל בְּ-מַיִם אַתֶּם -וְ- תִטְבְּלוּ -בְּ- רִוְחַ הַקֹּדֶשׁ  
G0907 G5204 G4771 G1161 G0907 G1722 G4151 G0040

הקדש:ברוח תטבלו ואתם במים הטביל יוחנן אמר אשר האדון דבר את ואזכר

17 εἰ οὖν τὴν ἴσην δωρεὰν ἔδωκεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς, ὡς καὶ ἡμῖν,  
אם אפוא ה-ה שוה מתנת נתן להם ה-ה אלהים כ-גם לני  
G1487 G3767 G3588 G2470 G1431 G1325 G0846 G3588 G2316 G5613 G2532 G1473

πιστεύσασι ἐπὶ τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἐγὼ, τίς ἤμην, δυνατὸς  
מאמינים על-ה-ה אדון ישוע משיח אני מי הייתי יכול  
G4100 G1909 G3588 G2962 G2424 G5547 G1473 G5101 G1510 G1415

κωλύσαι τὸν Θεόν;  
למנע את-ה-ה אלהים  
G2967 G3588 G2316

לאלהים:אעצר כי אנכי מי המשיח ישוע בארון המאמינים ולנו להם האלהים נתן אחת מתנה אם ועתה |

18 ἀκούσαντες δὲ ταῦτα ἠσύχασαν, καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν, λέγοντες, ἴΑρα  
שמעו ו-ה אלה שחקו ו-ה פארו א-ה-ה אלהים אומרים אכן  
G0191 G1161 G3778 G2270 G2532 G1392 G3588 G2316 G3004 G0686

καὶ τοῖς ἔθνεσιν ὁ Θεὸς τὴν μετάνοιαν εἰς ζωὴν ἔδωκεν.  
גם ל-ל גוים ה-ה אלהים ה-ה תשובה ל-ל חיים נתן  
G2532 G3588 G1484 G3588 G2316 G3588 G3341 G1519 G2222 G1325

לחיים:התשובה האלהים נתן לגוים גם אכן ויאמרו האלהים את ויהללו ויחרישו זאת כשמעם ויהי |

19 Οἱ μὲν οὖν διασπαρέντες ἀπὸ τῆς θλίψεως τῆς γενομένης ἐπὶ  
ה-ה אכן כן נפירו ה-ה צרה ש-ה-ה נהיתה על-  
G3588 G3303 G3767 G1289 G0575 G3588 G2347 G3588 G1096 G1909

Στεφάνῳ, διήλθον ἕως Φοινίκης, καὶ Κύπρου, καὶ Ἀντιοχείας, μηδενὶ  
סטפנוס עברו עד-עד פוניהקה ו-ה קפריסין ו-ה אנטיוכיה ל-א-ה-אך  
G4736 G1330 G2193 G5403 G2532 G2954 G2532 G0490 G3367

λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ μόνον Ἰουδαίους.  
מדברים את-ה-ה דבר אא לא רק ליהודים  
G2980 G3588 G3056 G1487 G3361 G3440 G2453

אם כי הדבר את דברו ולא ואנטיוכיא וקפרוס פינקיא עד ובאו הלכו אסטפנוס אודת על היתה אשר הצרה מפני והנפוצים  
לבדם:היהודים אל |

20 Ἦσαν δὲ τινες ἐξ αὐτῶν ἄνδρες, Κύπριοι καὶ Κυρηναῖοι, οἵτινες  
היו ו-ה אחרים מ-מ מהם אנשים קפריסים ו-ה קירנים אשר  
G1510 G1161 G5100 G1537 G0846 G0435 G2953 G2532 G2956 G3748

ἐλθόντες εἰς Ἀντιόχειαν, ἐλάλουν καὶ πρὸς τοὺς Ἑλληνιστάς, εὐαγγελιζόμενοι --  
באו אל-ל אנטיוכיה דברו גם-גם אל-ה-ה יונים מבשרים  
G2064 G1519 G0490 G2980 G2532 G4314 G3588 G1675 G2097

τὸν Κύριον Ἰησοῦν.  
את-ה-ה אדון ישוע  
G3588 G2962 G2424

ישוע:האדון את אתם ויבשרו היונים אל גם וידברו אנטיוכיא אל באו אשר וקוריני קפרוס אנשי בתוכם ויהי |

21 καὶ ἦν χεῖρ Κυρίου μετ' αὐτῶν; πολὺς τε ἀριθμὸς ὁ πιστεύσας,  
ו-ה הייתה יד אדון עם-עם אתם רב גם מספר ה-ה מאמינים  
G2532 G1510 G5495 G2962 G3326 G0846 G4183 G5037 G0706 G3588 G4100

ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν Κύριον.  
שב ו-ה אדון  
G1994 G1909 G3588 G2962

האדון:אל וישבו האמינו רב ומספר יהוה יד עמהם ותהי |

22 Ἡκούσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ὤτα τῆς ἐκκλησίας τῆς οὐσης ἐν  
 גשמע -י -ה דבר -ב -ה אָזנים -ש-ל-ה קהלה -ש-ה אֶשְׁהיא -ב- ג0191 G1161 G3588 G3056 G1519 G3588 G3775 G3588 G1577 G3588 G1510 G1722

Ἱερουσαλήμ, περὶ αὐτῶν; καὶ ἐξαπέστειλαν Βαρνάβαν [διελεθεῖν] ἕως Ἀντιοχείας,  
 ירושלים ע-ל- אודותיהם -י- שְׁלְחוּ בַרנָבָא לְעֵבֶר -ע-ד- אַנְטִיּוֹכְיָא ג2419 G4012 G0846 G2532 G1821 G0921 G1330 G2193 G0490

אנטיוכיא:אל נבא בר את וישלחו בירושלים אשר הקהלה באזני הדבר וישמע

23 ὃς παραγενόμενος, καὶ ἰδὼν τὴν χάριν τὴν τοῦ Θεοῦ, ἐχάρη, καὶ  
 אִשְׁרָא בְּבֹאוֹ -י- רָאָה -ה-ת-ה אֶת-ה-שָׁל-ה אֱלֹהִים שָׂמַח -י- ג3739 G3854 G2532 G3708 G3588 G5485 G3588 G3588 G2316 G5463 G2532

παρεκάλει πάντας τῆ προθέσει τῆς καρδίας, προσμένειν (ἐν) τῷ Κυρίῳ.  
 עוֹרְדַּ עֲלֵם ב- כִּנְתַת -ש-ל-ה לֵב לְהִשָּׂאֵר (עֵן) תֹּוֹ ה- אֲדוֹן ג3870 G3956 G3588 G4286 G3588 G2588 G4357 G1722 G3588 G2962

נכון:בלב באדון לדבקה כלם את ויזהר האלהים חסד את כראתו וישמח שמה ויבא

24 ὅτι ἦν ἀνὴρ ἀγαθός, καὶ πλήρης Πνεύματος Ἁγίου, καὶ πίστεως. καὶ  
 כִּי הָיָה אִישׁ טוֹב -י- מְלֵא רוּחַ הַקֹּדֶשׁ -י- אֱמוּנָה -י- ג3754 G1510 G0435 G0018 G2532 G4134 G4151 G0040 G2532 G4102 G2532

προσετέθη ὄχλος ἰκανὸς τῷ Κυρίῳ.  
 נִסְפָּה נוֹסְפָּה חֶמְוִן רַב אֶל-ה- אֲדוֹן ג4369 G3793 G2425 G3588 G2962

רב:עם לאדון ויאספו ואמונה הקדש רוח ומלא היה טוב איש כי

25 ἐξῆλθεν δὲ εἰς Ταρσὸν ἀναζητῆσαι Σαῦλον,  
 יִצָּא -י- אֶל- טַרְסוֹס לְבַקֵּשׁ שָׁאוּל ג1831 G1161 G1519 G5019 G0327 G4569

אנטיוכיא:אל ויביאהו אתו וימצא שאול את לבקש טרסוס אל משם נבא בר וילך

26 καὶ εὐρῶν, ἤγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν. ἐγένετο δὲ αὐτοῖς καὶ ἐνιαυτὸν ὅλον  
 -י- מְצָא הִבִּיא אֶל- אַנְטִיּוֹכְיָא. הָיָה -י- לָהֶם -ג- שָׁנָה שְׁלֹמָה ג2532 G2147 G0071 G1519 G0490 G1096 G1161 G0846 G2532 G1763 G3650

συναχθῆναι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, καὶ διδάξαι ὄχλον ἰκανόν. χρηματίσαι τε  
 לְהִתְאַסֵּף עֵן ה- קהלה -י- לְלַמֵּד חֶמְוִן רַב נִקְרְאוּ -ג- ג4863 G1722 G3588 G1577 G2532 G1321 G3793 G2425 G5537 G5037

πρώτως ἐν Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητὰς, Χριστιανούς.  
 רִאשׁוֹנָה ב- אַנְטִיּוֹכְיָא ה- תְּלַמִּידִים נוֹצְרִים ג4413 G1722 G0490 G3588 G3101 G5546

משיחיים:בשם התלמידים את לקרא באנטיוכיא הוחל אז רב עם ומלמדים תמימה שנה בקהלה יחד ישבים ויהיו

27 Ἐν ταύταις δὲ ταῖς ἡμέραις, κατήλθον ἀπὸ Ἱεροσολύμων προφήται εἰς  
 -ב- הָאֵלֶּה -י- ה- יָמִים נָרְדוּ מ- מִירוּשָׁלַיִם נְבִיאִים -א- ג1722 G3778 G1161 G3588 G2250 G2718 G0575 G2414 G4396 G1519

Ἀντιόχειαν.  
 אַנְטִיּוֹכְיָא ג0490

אנטיוכיא:אל מירושלים נביאים ויבאו ההם בימים ויהיו

28 ἀναστὰς δὲ εἷς ἐξ αὐτῶν, ὀνόματι Ἄγαθος, ἐσήμανεν διὰ τοῦ  
 קָם -י אָהַד -מ מֵהֶם בְּ-שֵׁם אֲנָבוֹס רָמַז -רָרָךְ -ה  
[G0450](#) [G1161](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3686](#) [G0013](#) [G4591](#) [G1223](#) [G3588](#)

Πνεύματος, λιμὸν μεγάλην μέλλειν ἔσεσθαι ἐφ' ὅλην τὴν οἰκουμένην-- ἦτις  
 רִיחַ רָעִב גְּדוּלָה עֲתִיד לִהְיוֹת -עַל -כֹּל -ה תָּבַל אֲשֶׁר  
[G4151](#) [G3042](#) [G3173](#) [G3195](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3650](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3748](#)

ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου.  
 הֵיטָהּ עָלַי קְלוֹדִיוֹס  
[G1096](#) [G1909](#) [G2804](#)

קְלוֹדִיוֹס:בימיו כן ויהי תבל ישבי כל על יבוא גדול רעב כי הרוח פי על ויגד אנבוס ושמו מהם אחד ויקם |

29 τῶν δὲ μαθητῶν καθὼς εὐπορεῖτό τις, ὤρισαν ἕκαστος αὐτῶν, εἰς  
 -שֵׁל-הַ -י תְּלִמִּידִים כַּאֲשֶׁר יָכַל אָהַד הִקְלִיטוּ כָל-אָהַד מֵהֶם לְ-  
[G3588](#) [G1161](#) [G3101](#) [G2531](#) [G2141](#) [G5100](#) [G3724](#) [G1538](#) [G0846](#) [G1519](#)

διακονίαν, πέμψαι τοῖς κατοικοῦσιν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἀδελφοῖς,  
 שְׂרִוּת שְׁלַח לְ-ל תְּיֹשְׁבֵימ -בְּ -ה יְהוּדָה אֲחֵים  
[G1248](#) [G3992](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G0080](#)

בִּיהוּדָה:הישבים האחים לעזרת ידו תשיג מאשר איש לשלח התלמידים ויועצו |

30 ὁ καὶ ἐποίησαν, ἀποστείλαντες πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους, διὰ χειρὸς  
 אֲשֶׁר -גַם עָשׂוּ שְׁלָחוּ אֶל-הַ -ה זְקֵנִים עַל-יְדֵי יָד  
[G3739](#) [G2532](#) [G4160](#) [G0649](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4245](#) [G1223](#) [G5495](#)

Βαρνάβα καὶ Σαύλου.  
 בַּרנָבָא -י שָׂאוּל  
[G0921](#) [G2532](#) [G4569](#)

ושאול:נבא בר ידי על הזקנים אל וישלחו עשו גם וכן |